

Vertel over jezelf

A Op straat

Heidi: Hallo, Ania!
 Ania: Hoi, Heidi!
 Heidi: Hoe gaat het met je?
 Ania: Met mij gaat het goed, en met jou?
 Heidi: Uitstekend.
 Ania: Woon je nog steeds bij je Nederlandse vrienden?
 Heidi: O, nee. Ik woon nu alleen.
 Ania: Waar woon je?
 Heidi: In Hilversum, in de Pieter de Hooghlaan 51.
 Ania: Wat leuk! Ik woon in de buurt. In de Tulpstraat 13.

B Aan het loket

Medewerkster: Hoe oud bent u, meneer Jansen?
 Meneer Jansen: Ik ben 34.
 Medewerkster: Wat is uw geboortedatum?
 Meneer Jansen: 3 juni 1970.

C Hoe lang woon je in Nederland?

Heidi: Hoe lang woon je in Nederland?
 Ania: Ik woon hier al 3 jaar, en jij?
 Heidi: Ik pas 6 maanden.
 Ania: Je spreekt goed Nederlands.
 Heidi: Dank je.



Niderlandzki krok po kroku.



Zwroty, słówka

Hoe gaat het met u?
Hoe is het met je?

Goed, dank je/u.
En met jou/u?
(Het gaat) goed.
Prima.
Uitstekend
Wel.
Niet goed.

Alsjeblieft/alstublieft.
Dank je/u.
Bedankt.
Dank je wel.

bij vrienden
(wat) leuk!

Jak się pan(i) ma? Co słychać?
Jak się masz? Co słychać?

Dobrze, dziękuję.
A ty / pan(i)?
Dobrze.
Świetnie.
Wspaniale.
Dość dobrze.
Nie dobrze.

Proszę.
Dziękuję.
Dziękuję.
Dziękuję bardzo.

u przyjaciół
(jak) fajnie!



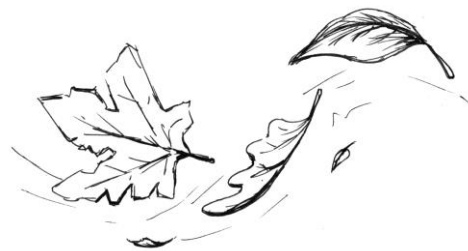
dagen

maandag, dinsdag, woensdag, donderdag, vrijdag, zaterdag, zondag



maanden

januari, februari, maart, april, mei, juni, juli, augustus, september,
oktober, november, december



seizoenen

de lente, de zomer, de herfst, de winter

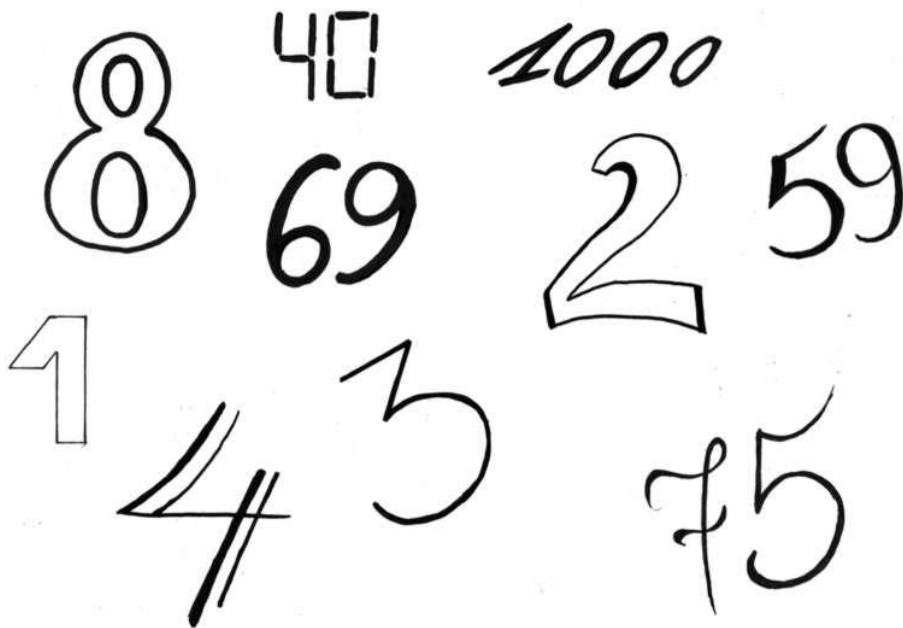
 telwoorden

0 nul	10 tien	20 twintig	30 dertig
1 een	11 elf	21 eenentwintig	40 veertig
2 twee	12 twaalf	22 tweeëntwintig	50 vijftig
3 drie	13 dertien	23 drieëntwintig	60 zestig
4 vier	14 veertien	24 vierentwintig	70 zeventig
5 vijf	15 vijftien	25 vijfentwintig	80 tachtig
6 zes	16 zestien	26 zesentwintig	90 negentig
7 zeven	17 zeventien	27 zevenentwintig	100 honderd
8 acht	18 achttien	28 achtentwintig	200 tweehonderd
9 negen	19 negentien	29 negenentwintig	1000 duizend

1000000 miljoen

256 tweehonderd zesenvijftig

1148 elfhonderd achtenveertig



Trochę gramatyki

Het lidwoord (rodzajnik)

W języku holenderskim rzeczownik poprzedzony jest zwykle rodzajnikiem (**de** straat, **het** huis, **een** boek).

rodzaj	rodzajnik określony		rodzajnik nieokreślony	
	l. pojedyncza	l. mnoga	l. pojedyncza	l. mnoga
męski/żeński	de	de	een	-
nijaki	het	de	een	-

Rodzajnika określonego używa się w przypadku rzeczowników oznaczających coś znanego, lub coś o czym wcześniej była mowa. W przeciwnym wypadku używa się rodzajnika nieokreślonego.

Rzeczowników należy uczyć się z należącymi do nich rodzajnikami!!!

Budowa zdań

Zdanie oznajmujące charakteryzuje się tym, że podmiot stoi zwykle na pierwszym miejscu, przed orzeczeniem. W zdaniu pytającym jest odwrotnie. Przykłady:

- | | |
|---|---|
| 1. Arthur woont in Rotterdam.
Woont Arthur in Rotterdam? | 1. Arthur mieszka w Rotterdamie.
Czy Arthur mieszka w Rotterdamie? |
| 2. Frank spreekt Nederlands.
Spreekt Frank Nederlands? | 2. Frank mówi po holendersku.
Czy Frank mówi po holendersku? |

Dla przypomnienia: **podmiot** = Arthur **orzeczenie** = woont

Zdanie pytające można również tworzyć przy pomocy następujących słów:

- | | |
|----------|-------------|
| hoe? | - jak? |
| waar? | - gdzie? |
| wat? | - co? |
| wie? | - kto? |
| wanneer? | - kiedy? |
| waarom? | - dlaczego? |

Stoją one wtedy na początku zdania, przed orzeczeniem. Podmiot stoi natomiast zaraz za orzeczeniem. Przykłady:

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1. Waar woont u? | 1. Gdzie pan mieszka? |
| 2. Wat zegt meneer Jansen? | 2. Co mówi pan Jansen? |

Liczba mnoga rzeczowników

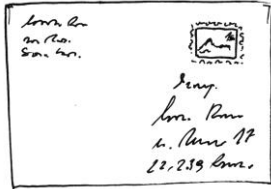
Większość rzeczowników otrzymuje w liczbie mnogiej końcówkę **-en**, pozostałe końcówkę **-s**.

Przykłady:

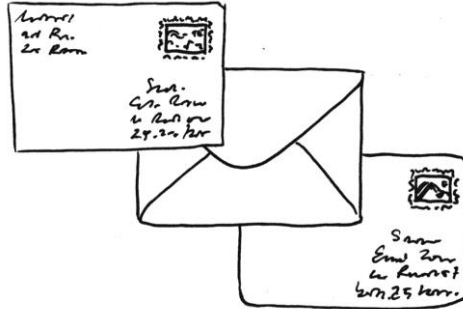
de kast	– de kasten	de kamer	– de kamers
de fiets	– de fietsen	het koekje	– de koekjes
de tuin	– de tuinen	het meisje	– de meisjes
de banaan	– de bananen	de tafel	– de tafels
het boek	– de boeken	de paprika	– de paprika's
het woord	– de woorden	de auto	– de auto's

Niektóre rzeczowniki tworzą liczbę mnogą w sposób nieregularny. Oto kilka z nich:

het ei	– de eieren	het lid	– de leden
het kind	– de kinderen	de stad	– de steden
het volk	– de volkeren	het schip	– de schepen



de brief – de **brieven**



het huis – de **huizen**



Ćwiczenia:

1. Przeczytaj jeszcze raz dialogi. Wybierz odpowiedź: 'prawda'(waar) albo'fałsz'(niet waar):

- | | | |
|---|------|-----------|
| 1. Ania woont nog steeds bij haar Nederlandse vrienden. | waar | niet waar |
| 2. Heidi woont nu alleen. | waar | niet waar |
| 3. Heidi woont in Amsterdam. | waar | niet waar |
| 4. Is Dirk Jansen 34? | waar | niet waar |
| 5. Zijn geboortedatum is 3 juni 1970. | waar | niet waar |
| 6. Ania woont al 6 jaar in Nederland. | waar | niet waar |
| 7. Heidi woont al 3 jaar in Nederland. | waar | niet waar |

2. Odpowiedz na pytania:

1. Hoe oud ben je?

.....

2. Wat is je geboortedatum?

.....

3. Woon je in Hilversum?

.....

4. Hoe lang woon je in Nederland?

.....

5. Hoe gaat het met je?

.....

3. Ułóż zdania zapisując słowa w odpowiedniej kolejności:

1. woont – lang – in – u – Nederland ?– Hoe

.....

2. geboortedatum – Mijn – is – 18.05.1964

.....

3. ben – je ?– Hoe – oud

.....

4. u ?– het – Hoe – met – gaat

.....

5. 32 – ben – Ik

.....

6. uitstekend – Het – gaat – dank – je

.....

4. Wyszukaj w słowniku rodzajniki do następujących słów:

1. dag
2. geboortedatum
3. maand
4. jaar
5. zomer
6. straat
7. vriend
8. week
9. adres
10. seizoen

5. Wstaw: *hoe, waar, wat, wanneer, wie*

1. is uw naam?
2. kom je vandaan?
3. woon je?
4. gaat het met u?
5. bent u?
6. ben je jarig?

6. Które słowo nie pasuje do reszty?

1. week – dag – auto – maand
2. januari – jaar – december – juli
3. dinsdag – zondag – zaterdag – dag
4. naam - oud – geboortedatum – jarig
5. wonen – huis – straat – dag

7. Przetłumacz zdania:

1. Kiedy masz urodziny?

.....

2. Ile masz lat?

.....

3. Kiedy się urodziłeś?

.....

4. Jak się masz?

.....

5. Dobrze mówisz po holendersku.

.....

8. Napisz podane rzeczowniki w liczbie mnogiej:

winkel sok

stad laars

trui jas

pak muts

broek hoed

rok schoen

jurk straat

radio uur

vader dochter

moeder kamer

9. Ułóż zdania ze słowami: **gaat, bij, buurt, oud, lang.**

.....



10. Przesłuchaj dialogi, a następnie przeczytaj je kilkakrotnie na głos.

11. Znajdź w tekstach słowa, zawierające litery 'ou', 'ie', 'oo'.
 Zwróć uwagę na sposób ich wymawiania.

